

Abréviations, acronymes et termes	Définitions
1 Abréviations et acronymes	
1.1 A	
AAD	Avis d'acheminement de données
AAT	Accord d'assistance technique
ABRP	Aussi bas que raisonnablement possible
ABS	<i>American Bureau of Shipping (ABS)</i>
AC	Attribution du contrat
AC	Autorité de la conception
ACM	Avis de changement du matériel
ALDL	Articles à long délai de livraison
AMM	Autorité pour le matériel de la marine
AMN	Assurance du matériel naval
AO	Autorité opérationnelle
AOS	Architecture orientée sur le service
AQ	Assurance de la qualité
AR	Analyse de rentabilisation
ARMN	Autorité réglementaire du matériel naval
AS	Autorité des systèmes
ASD	Autorité des systèmes déléguée
ASL	Analyse du soutien logistique
ASM	Acquisition et soutien du matériel
AT	Autorité technique
ATD	Autorité technique déléguée
ATTC	Accès et transfert de la technologie contrôlée
1.2 B	
BCE	Bureau de chantier de l'entrepreneur
BGE	Bureau de gestion de l'entrepreneur
BGP	Bureau de gestion de projet

BPR	Bureau de première responsabilité
BREX	Changement des règles administratives
BSTI	Bulletins de sécurité des technologies de l'information
1.3 C	
C.-B.	Colombie-Britannique
CAR	Contrats axés sur le rendement
Catégorie FDF	Catégorie de forme, de dimensions et de fonction
CBRN	Chimique, biologique, radiologique et nucléaire
CC	Conception-construction
CCSES	Cadre contractuel du soutien en service
CCSS	Documents contrôlés des Forces canadiennes
CCV	Coût du cycle de vie
CDEM	Conférence de divulgation de l'état du matériel
CEM	Contrôle de l'état du matériel
CEMD	Chef d'état-major de la Défense
CGPGM	Comité de gestion de programmes du Groupe des matériels
CGR	Cote globale du rendement
CMR	Cadre de mesure du rendement
CO	Calendrier opérationnel
Conf.	Conformément à...
Convention SOLAS	Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (<i>Safety of Life at Sea</i>)
COT	Capacité opérationnelle totale
CPSSES	Calendrier principal du soutien en service
CQ	Contrôle de la qualité
CR	Charte relationnelle
CSN	Code des navires militaires (<i>Naval Ship Code</i>)
CSSSV	Contrat de soutien en service des sous-marins de la classe Victoria
CST	Centre de la sécurité des télécommunications
CSTC	Centre de la sécurité des télécommunications Canada
CSTI	Conseils en matière de sécurité des technologies de l'information

CSV	Valeurs séparées par des virgules (<i>Comma Separated Values</i>)
CTSRN	Catalogue des travaux standard de radoub des navires
1.4 D	
DA	Délai d’approvisionnement
DAI	Données sur l’approvisionnement initial
DAQ	Directeur – Assurance de la qualité
dB (p)	Décibels (pondéré)
DCI	Document de contrôle des interfaces
DDES	Document de définition des exigences des systèmes
DDS	Description détaillée des services
DDT	Dossier de données techniques
DED	Description d’élément de données
DFM	Disponibilité, fiabilité et maintenabilité
DGGPEM	Directeur général – Gestion du programme d’équipement maritime
DGPEM	Directeur – Gestion du programme d’équipement maritime
DGPM	Document de gestion du programme de maintenance
DGRGP	Directeur général – Réalisation de grands projets
DGS	Données de gestion des stocks
DGSMCA	Directeur général – Systèmes de matériel et chaîne d’approvisionnement
DLM	Délai logistique moyen
DLP/DA	Délai de livraison des pièces/Délai d’approvisionnement
DSGM	Directeur – Soutien et gestion maritimes
DOE	Disponibilité opérationnelle élevée
DOLP	Disponibilité opérationnelle sur long préavis
DON	Disponibilité opérationnelle normale
<i>DOORS</i>	Système rationnel <i>DOORS (Dynamic Object Oriented Requirements System)</i> d’IBM
DOR	Disponibilité opérationnelle restreinte
DP	Demande de propositions
DPM	Dossier principal des marchandises
DSCN	Directeur – Systèmes de combat naval
DSES	Description du soutien en service

DSPN	Directeur – Systèmes de plateforme navale
DSTI	Directive sur la sécurité des technologies de l’information
DTS	Document technique supplémentaire
DTSA	Documentation technique supplémentaire sur l’approvisionnement
1.5 E	
EAU	Essai d’acceptation par l’utilisateur
EB	Énoncé des besoins
EC	Environnement coopératif
EC	Élément de configuration
ECC	Examen critique de conception
ECP	Code OTAN d’organisme commercial ou gouvernemental
ECP	Examen de la conception préliminaire
EDA	État détaillé d’approvisionnement
EDT	Énoncé des travaux
EES	Examen des exigences du système
EFG	Équipement fourni par le gouvernement
EGD	Environnement de gestion de données
EID	Environnement intégré des données
EIE	Environnement d’information électronique
EIE/EC	Environnement d’information électronique/environnement collaboratif
EIE/EDE	Environnement d’information électronique/échange de données électroniques
EII	Essais d’intégration interarmées
EIM	Éléments importants pour la maintenance
EIS	Énoncé d’intégrité structurale
EM	Expert en la matière
EPI	Équipe de projet intégré
EQE	Échange de données électroniques
ES	Énoncé de sensibilité
ESA	Évaluation et autorisation de sécurité
ET	Enquête technique
ETE	Énoncé du travail à exécuter

1.6 F	
FAC	Forces armées canadiennes (Peut aussi être dénommé « Forces canadiennes (FC) ».)
FDET	Formulaire de demande d'estimation des travaux
FE	Fiche équipement
FEO	Fabricant d'équipement d'origine
FMAR(A)	Forces maritimes de l'Atlantique
FMAR(P)	Forces maritimes du Pacifique
FSES	Futur soutien en service
FSMP	Fournisseur de services de maintenance principal
FSMS	Fournisseur de services de maintenance secondaire
FTP sécurisé	Protocole sécurisé de transfert des fichiers
1.7 G	
GC	Gouvernement du Canada
GCT	Gestion du calendrier technique
GCEM	Gestion du cycle de vie du matériel
GCVP	Gestion du cycle de vie des produits
GDF	Gestion/gestionnaire de données sur la flotte
GEIA	<i>Government Electronics & Information Technology Association</i>
GI	Gestion de l'information
GID	Gestion de l'information et des données
GPC	Gestionnaire de programme de la classe
GPEM	Gestion du programme d'équipement maritime
GPGE	Gestionnaire de programme du groupe d'équipement
GPM	Gestion du programme de maintenance
GPP	Gestion des données sur les produits
GPSF	Groupe de planification du soutien à la flotte
GQ	Gestion de la qualité
GRMN	Gestion des risques du matériel naval
GSTI	Gestion de la sécurité des technologies de l'information

Guide d'ESA	Guide d'évaluation de la sécurité et d'autorisation
1.8 H	
HAZMAT	Matières dangereuses
HUMS	Système de surveillance du vieillissement des moteurs et de la structure (<i>Health and Usage Monitoring System</i>)
1.9 I	
IC	Intention du concept
ID SGPM	Identification de la structure des groupes professionnels militaires
IDE	Identificateur de l'entreprise
IDM	Identification du matériel
IEP	Instructions d'entretien préventif
IFG	Installation fournie par le gouvernement
IGU	Interface graphique d'utilisateur
IIEM	Instruction individuelle et éducation militaire
IIS	Indicateur d'intégrité du système
IMC	Instructions pour la maintenance corrective
IMF	Installation de maintenance de la flotte
IRC	Indicateur de rendement clé
ISO	Organisation internationale de normalisation
IST	inspection SECOM technique (TCI)
ITAR	<i>International Traffic In Arms Regulation</i> (Règlement sur le commerce international des armes)
ITFC	Instruction technique des Forces canadiennes
1.10 J	
JAA	Jours d'approvisionnement autorisés
1.11 K	
1.12 L	
LAFC	Liste des articles finaux du contrat

LALDL	Liste des articles à long délai de livraison
Langage <i>WSDL</i>	Langage <i>WSDL</i> (<i>Web Service Description Language</i>)
LBDSC	Liste de bases de données de source commune
LC	Logiciel commercial
LCB	Liste des composantes de base
LDEC	Liste des données essentielles au contrat
LESE	Liste de l'équipement de soutien et d'essais
LM	Logiciel militaire
LMD	Liste des modules de données
LMR	Liste de maintenance et de réparation
LMEC	Liste des marchandises d'exportation contrôlée
LPD	Loi sur la production de défense
LPPR	Liste provisoire des pièces de rechange
LPRC	Liste des pièces de rechange consolidée
LPRR	Liste de pièces de rechange recommandées
LSDC	Liste des services de données du contrat
LSER	Liste de spécification sur l'entretien et les réparations
LTM	Liste de tâches de maintenance
1.13 M	
MC	Marchandises contrôlées
MC	Maintenance corrective
MCH	Modernisation des navires de la classe HALIFAX
MDN	Ministère de la Défense nationale
MFG	Matériel fourni par le gouvernement
MLE	Magasin/Lieu d'entreposage
MP	Maintenance préventive
MRC	Marine royale canadienne
MRS	Mesure de rendement stratégique
MSE	Maintenance selon l'état
MT	Modification technique
MTE	Matrice de traçabilité des besoins

MTEI	Manuel technique électronique interactif
1.14 N	
N.-É.	Nouvelle-Écosse
NA	Navire auxiliaire
NDC	Navires de défense côtière
NE	Niveau d'effort
NIM	Numéro d'immatriculation du matériel
NMRC	Navire de la Marine royale canadienne
NOM	Nomenclature
NPEA	Navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique
NSI	Navires de soutien interarmées
<i>NTRM</i>	<i>Navy Technical Regulations Manual</i> (Australie)
1.15 O	
ODSDN	Ordonnances et directives de sécurité de la Défense nationale
OEES	Outils et équipements d'essai spécialisés
OIA	Organisation d'ingénierie autorisée
OMAR	Ordre de la Marine
OMI	Organisation maritime internationale
OPEE	Organisme privé exploité par un entrepreneur
OR	Organisme reconnu
OS	Outils spécialisés
1.16 P	
PAOS	Protocole de l'architecture orientée sur les services
PAP	Plan d'amélioration des processus
PCPF/PCPI	Plan de conciliation des programmes de formation/Plan de conciliation des programmes d'instruction
PCS	Période en cale sèche
PCSES	Plan de clôture du soutien en service
PD	Plan de démarrage

PDSES	Plan de démarrage du soutien en service
PFAP	Plan de fonctionnement annuel du programme
PFAPS	Plan de fonctionnement annuel de la prestation de services
PGA	Plan de gestion de l'aliénation
PGEF	Plan de gestion de l'état de préparation
PGP	Plan de gestion de programme
PGR	Plan de gestion du rendement
PGR	Plan de gestion des relations
PGSES	Plan de gestion du soutien en service
PI	Programme d'incitatifs
PI	Propriété intellectuelle
PM	Plan de maintenance
PMA	Plan de mise en œuvre des améliorations
PMAC	Proposition de modification découlant de l'analyse des coûts
PML	Proposition de modification logicielle
PMT	Proposition de modification technique
PNGNA (ou PNG/AUX)	Petits navires de guerre et navires auxiliaires
PPA	Allocation d'approvisionnement en pièces détachées (<i>Part Provisioning Allowance</i>)
PPC	Plan de programme de classe
PPGEGF	Plan de programme du groupe d'équipement et du groupe fonctionnel
PPPS	Plan de projet pour la prestation de services
PQ	Plan qualité
PQEP	Personnel ayant les qualifications et l'expérience pertinentes
PRE	Planification des ressources de l'entreprise
PRM	Périodes réservées à la maintenance
PSES	Programme de soutien en service
PSGD	Plan de soutien à la gestion des données
PSM	Plan de sécurité des données
PSST	Plan de services de soutien technique
PT	Problème technique
PT	Poste technique
PTC	Période de travaux courte

1.17 Q	
QGDN	Quartier général de la Défense nationale
QM	Gestion de la qualité
QNP	Qualifications, normes et plans
1.18 R	
R et R	Réparation et révision
RAD	Réseau d'apprentissage de la Défense
Rapports de GCVM	Rapports de gestion du cycle de vie du matériel
RASL	Relevés d'analyse du soutien logistique
REAT	Réunion d'examen de l'avancement des travaux
RED	Réseau étendu de la Défense
REM	Ravitaillement en mer
RFG	Renseignements fournis par le gouvernement
RFG	Ressources fournies par le gouvernement
RJEN	Rapport de justification de l'équivalence des normes
RMN	Réglementation du matériel naval
RMNNS	Réglementation sur le matériel naval pour les navires de surface
RNR	Réparation non rentable
ROCA	Référence pour les opérations de la chaîne d'approvisionnement
RRR	Rapport de rapprochement du rendement
RS	Réunions spéciales
RSSS	Rapport sommaire sur les services de soutien
RST	Représentant des services techniques
1.19 S	
SAE	Structure arborescente de l'équipement
SAMN	Système d'assurance du matériel naval
SASL	Système d'analyse du soutien logistique
SCGP	Système de contrôle de la gestion des projets
SCIP	Système de contrôle intégré de plateforme

SCORM	Modèle de référence pour objets de contenu partageable (<i>Shareable Content Object Reference Model</i>)
SDF	Protocole de sécurité de la couche transport (Transport Layer Security)
SDGLG	Soutien à la définition, au génie, à la logistique et à la gestion
SE	Spécification des exigences
SECOM	Sécurité des communications
Sécurité des TI	Sécurité des technologies de l'information
SEI	Spécification des exigences d'interface
SER	Spécification des exigences en matière de rendement
SES	Soutien en service
SESNN	Soutien en service des NPEA et des NSI
SFTP SSH2	Protocole SSH (Version 2) pour le chiffrement du Protocole sécurisé de transfert des fichiers
SFTTP	Réseau sécurisé (<i>Fiber to the Premises</i>)
SGC	Système de gestion de la configuration
SGCA	Système de gestion de la chaîne d'approvisionnement
SGCT	Services de gestion du calendrier technique
SGDFPD	Système de gestion des données relatives aux flux de production et aux décisions
SGDT	Système de gestion de données techniques
SGE	Système de gestion de l'environnement
SGE/SGB	Système de gestion des exigences/Système de gestion des besoins
SGMC	Système de gestion de la maintenance du Canada
SGMN	Système de gestion du matériel naval
SGPT	Système de gestion de problèmes techniques
SGQ	Système de gestion de la qualité
SGR	Système de mesure du rendement
SGRP	Système de gestion des risques et des problèmes
SGS	Système de gestion de soutien
SHTTP	Protocole HTTP sécuritaire (<i>Secure Hypertext Transport Protocol</i>)
SIG	Système d'information de gestion
SIGM	Système d'information de gestion – Maintenance
SIGRD	Système d'information de gestion des ressources de la Défense

SIIEFC	Système de l’instruction individuelle et de l’éducation des Forces canadiennes
SLI	Soutien logistique intégré
SMA(Mat)	Sous-ministre adjoint (Matériels)
SMRSN	Spécifications de maintenance et de réparation standard de navire
SNACN	Stratégie nationale d’approvisionnement en matière de construction navale
SPAC	Services publics et Approvisionnement Canada
SRT	Structure de répartition du travail
SSDT	Système de suivi des documents techniques
SSL	Protocole de couche sécurisée de connecteurs logiciels (<i>Secure Sockets Layer</i>)
SSMF/SSMI	Services de soutien au matériel de formation/Services de soutien au matériel d’instruction
SST	Santé et sécurité au travail
1.20 T	
TAD	Traitement automatisé des données
TAMM	<i>Technical Airworthiness Management Manual</i> (Australie)
TEO	Transfert à l’état opérationnel
TI	Technologie de l’information
TIA	Technologie d’identification automatisée
TMED	Temps moyen entre les déposes
TPS	Taxe sur les produits et les services
TPS incl.	Taxe sur les produits et services incluse
TPSGC	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (Peut aussi être dénommé : « Services publics et Approvisionnement Canada ».)
TUC	Temps universel coordonné
TVH	Taxe de vente harmonisée
TVH incl.	Taxe de vente harmonisée incluse
1.21 U	
UIID	Identificateur d’article unique

1.22 V	
V et V	Vérification et validation
VDOS	Vérification de la disponibilité opérationnelle du soutien
VFDOS	Vérification finale de la disponibilité opérationnelle du soutien
VPDOS	Vérification préliminaire de la disponibilité opérationnelle du soutien
1.23 W	
1.24 X	
1.25 Y	
1.26 Z	
ZEE	Zone économique exclusive

2 Terminologie	
2.1 A	
Agent de conception	L'agent de conception est responsable du maintien de l'intention du concept. L'agent de conception formule des recommandations à l'autorité de la conception pour l'élaboration du concept, les modifications au concept, l'intégration et la gestion des modifications techniques, ainsi que le suivi des marges de conception de classe, de l'obsolescence et de l'aliénation. Le rôle de l'agent de conception peut se situer au niveau de la classe, du navire, du système ou de l'équipement.
Analyse des modes de défaillance, de leurs effets et de leur criticité (AMDEC)	Processus utilisé pour décrire et documenter les fonctions, les défaillances fonctionnelles, les modes de défaillance et les effets des défaillances de chaque niveau d'analyse. Dans le cadre de ce processus, les effets possibles de chaque mode de défaillance sont cotés selon des critères de risques afin de déterminer les mesures nécessaires pour réduire les effets. De plus, on devrait consigner la façon dont une défaillance a été détectée, ainsi que l'existence de dispositions axées sur les actions d'opérateurs ou de systèmes de compensation qui pourraient atténuer les effets d'une défaillance.
Analyse des tâches de maintenance (ATM)	Description détaillée des compétences, du matériel et de l'équipement d'essai nécessaires pour réaliser les activités de maintenance, tel que déterminé par une analyse de maintenance axée sur la fiabilité. Elle est exécutée d'une manière itérative avec une analyse du niveau de réparation (ANR).
Analyse du niveau de réparation (ANR)	Technique analytique utilisée conjointement avec l'analyse des tâches de maintenance (ATM) pour déterminer si une pièce d'équipement devrait être réparée et, si c'est le cas, à quel niveau de maintenance. L'analyse du niveau de réparation est habituellement faite sur tous les éléments remplaçables sur place.
Analyse du soutien logistique (ASL)	Application sélective d'efforts scientifiques et d'efforts de génie entrepris pendant le processus d'acquisition afin de faire en sorte que les considérations en matière de soutien influencent le concept, que les besoins en matière de soutien qui sont reliés de façon optimale au concept et entre eux sont définis, que le soutien requis soit acquis et fourni pendant la phase d'utilisation, et ce, au plus bas coût possible.
Assurance de la qualité (AQ)	L'AQ doit permettre de s'assurer que les exigences de qualité seront respectées (en supposant qu'un plan de la qualité a été préparé et que le contrôle de la qualité est effectué selon le plan). L'ensemble du processus d'AQ comprend l'établissement des

	normes; la détermination du degré de conformité à ces normes grâce au contrôle de la qualité, ainsi que la correction des lacunes révélées par le contrôle de la qualité.
Audit de la configuration	Audit de l'élément de configuration destiné à déterminer s'il est configuré conformément à la description qui en est faite dans son dossier de données techniques et ses documents de changement autorisés.
Autorité de la conception	Le pouvoir conféré à une personne de niveau « directeur » la rendant responsable de l'établissement et du maintien de l'intention du concept. L'autorité de la conception doit posséder une compétence professionnelle et le pouvoir de préciser les besoins conceptuels, d'exécuter des tâches conceptuelles, d'exercer la gestion de la configuration des différents concepts et documents connexes tout en surveillant en permanence l'efficacité de ces activités dans le maintien d'un état matériel donné. L'autorité de la conception est aussi le gestionnaire de programme de la classe. Cette fonction confère à l'autorité de la conception le pouvoir et les responsabilités nécessaires pour maintenir l'intention du concept et prendre des décisions relatives à cette dernière en toute connaissance de cause, tout en tenant compte des besoins et des contraintes en matière de programmes comme les besoins opérationnels, techniques et réglementaires, des ressources (coût), du calendrier, des incidences de l'intégration du système et des risques connexes.
Autorité des systèmes (AS)	La personne chargée d'assurer la sécurité d'un système ou d'un équipement de navire et sa maintenance pendant tout le cycle de vie.
Autorité du matériel	Le bureau du MDN chargé de l'intégrité du matériel tout au long de son cycle de vie. Le Sous-ministre adjoint (Matériels), ou « SMA(Mat) », est l'autorité du matériel relevant du sous-ministre responsable de l'assurance du matériel naval pendant le cycle de vie du matériel, de l'acquisition à l'aliénation, en passant par la maintenance et le soutien.
Autorité opérationnelle	Le bureau qui a le pouvoir d'établir les principes opérationnels, le concept opérationnel et les normes opérationnelles. Le commandant de la Marine royale canadienne est l'autorité opérationnelle responsable du CEMD quant à la réalisation de la mission du COMAR par la mise en œuvre des politiques des FC et par l'établissement des politiques et doctrines de soutien du commandement.
Autorité pour le matériel de la marine (AMM)	Le DGGPEM est l'autorité pour le matériel de la marine; il rend des comptes au SMA(Mat) pendant le cycle de vie entier du matériel, depuis son acquisition jusqu'à sa disposition, en passant par sa maintenance et son soutien.

Autorité réglementaire du matériel naval (ARMN)	L'autorité réglementaire du matériel naval doit rendre compte à l'Autorité pour le matériel de la marine (AMM) et est chargée de réglementer la sécurité matérielle des navires de surface. Elle est indépendante de l'autorité de la conception et du service d'exploitation. En ce qui concerne les navires de surface, cette autorité revient au Directeur – Systèmes de plateformes navales (DSPN), conformément à la partie 2 du manuel du système de gestion du matériel naval (SGMN). L'autorité réglementaire du matériel naval définit, gère et maintient la Réglementation du matériel naval pour les navires de surface (RMNNS) en vue d'assurer son application, notamment grâce à des vérifications par l'autorité de conception, les agents de certification et les autorités locales. De plus, elle établit et entretient toutes les normes et tous les règlements du MDN et identifie toutes les normes et règlements d'autres entités qui seront utilisés pour appuyer l'application de la Réglementation susmentionnée. L'autorité réglementaire du matériel naval doit également veiller à ce que le processus d'homologation soit entièrement respecté, pour vérifier la conformité aux exigences de sécurité, et délivrer des certificats à l'AC. L'autorité réglementaire du matériel naval est également l'autorité chargée de la récupération, du retrait ou de la suspension, et est tenue de définir les conditions d'attribution de certificats.
Autorité responsable	Organisation à qui l'organisation responsable doit rendre le rapport de rendement satisfaisant de l'équipement ou du système mis à l'essai.
2.2 B	
Base de conception	Ensemble des connaissances représentées par des normes, des spécifications et d'autres documents approuvés qui énoncent les exigences de conception et de fabrication du matériel naval afin de garantir que les navires et leur équipement conviennent à l'usage prévu, qu'ils sont sécuritaires et qu'ils sont conformes aux normes environnementales, et que les solutions seront compatibles aux pratiques acceptées pour l'exploitation et la maintenance de l'équipement dans la Marine royale canadienne (MRC).
2.3 C	
Cadre de gestion relationnelle	Les documents ou les déclarations qu'ils contiennent, que ce soit dans le cadre d'une passation de marchés ou non, qui influent sur la relation contractuelle. Dans le cadre

	de la passation de marchés, cette relation est influencée par les ETE, les modalités, les modalités de paiement, les divers plans ainsi que par le Plan de gestion des relations. En dehors de la passation de marchés, cette relation est influencée par la Charte régissant les relations.
Cadre de mesure du rendement (CMR)	Le CMR est un ensemble d'activités et de documents de soutien en service (SES) se rapportant à la mise en œuvre d'une stratégie de maintien, qui, lorsqu'elle est gérée dans un processus logique, offre une application efficace de passation de marchés axés sur le rendement pour atteindre les résultats opérationnels, le rendement des équipements et les avantages escomptés.
Calendrier d'essai	Un document en format normalisé, qui précise les exigences particulières d'un essai.
Capacité opérationnelle totale (COT)	L'obtention de toute l'aptitude à employer efficacement une capacité nouvelle ou améliorée, et pour laquelle l'infrastructure, la formation, le personnel et le soutien pleinement établis sont en place, tant pour la nouvelle capacité que pour l'organisme qui l'emploie.
Catalogue des travaux standard de radoub des navires (CTSRN)	Catalogue contenant tous les articles de la SMRSN pour une classe de navire donnée, comprenant les documents à l'appui comme : les listes de matériel, les outils et équipements d'essai spécialisés, les dessins et les manuels.
Charte régissant les relations	Il s'agit d'une charte acceptée mutuellement entre l'entrepreneur et le Canada qui existe en dehors des marchés et définit les comportements souhaités, les objectifs communs, une structure de gouvernance conjointe et les processus de collaboration. Cette charte ne peut pas contredire le contrat entre l'entrepreneur et le Canada et est utilisée pour mettre d'accord toutes les parties tout en cherchant à atteindre les résultats contractuels souhaités.
Code OTAN d'établissement d'État et privé (CAGE)	Code à cinq (5) caractères qui identifie les sociétés qui font affaire avec le gouvernement fédéral ou qui souhaitent le faire. Le premier caractère et le dernier doivent être numériques. Les trois caractères centraux peuvent être n'importe quelle combinaison alphanumérique, à l'exclusion de « I » et « O ». La position des différents caractères n'a pas de signification.
Conférence de divulgation de l'état du matériel	L'objectif de la Conférence de divulgation de l'état du matériel est de communiquer aux intervenants civils et militaires l'état actuel et futur d'un navire afin de déterminer son état de préparation technique en vue de son transfert de situation opérationnelle à la Marine royale canadienne et confirmer que le navire est en mesure de prendre la mer.

Conformité à la classe	Pour recevoir la conformité à la classe, il faut d'abord avoir reçu le certificat de classification et ensuite harmoniser l'approche en matière de maintenance avec celle de la société de classification responsable. Cependant, la société de classification ne continue pas d'émettre un certificat de conformité. L'étendue des démarches auprès de la société de classification pendant la vie utile du navire peut prendre plusieurs formes.
Construit aux normes du MDN	Navire conçu et construit aux normes du ministère de la Défense nationale (MDN).
Construit selon les règles pour la classe	Navire conçu et construit selon les règles commerciales. Le navire reçoit d'abord un certificat de classification de la société de classification responsable.
Contrôle de l'état du matériel (CEM)	Utilisation de diverses techniques pour recueillir, traiter et analyser les données sur les systèmes et équipements maritimes à un moment particulier, ou selon un calendrier basé sur l'utilisation lors de la partie opérationnelle du cycle d'un navire. L'objectif du CEM consiste à détecter et à évaluer les changements d'état dans un délai établi avec un niveau de confiance acceptable, afin de faire la maintenance au meilleur moment. Le CEM est l'outil habilitant pour la maintenance selon l'état (MSE).
Contrôle de la configuration	Le contrôle des changements apportés aux caractéristiques de l'élément de configuration et du dossier de données techniques.
Contrôle de la qualité (CQ)	Le CQ est axé sur la satisfaction des exigences en matière de qualité, principalement par l'entremise d'inspection visant à vérifier la conformité aux spécifications et par la production de rapports sur les éléments non conformes.
Convenance pour l'usage prévu	L'ajustement, la forme et la fonction sont appropriés et répondent à une norme nécessaire, en fonction de l'utilisation prévue.
Coût du cycle de vie (CCV)	Le coût total pour le MDN pour l'acquisition et la possession d'un équipement ou d'un système pendant toute sa vie. Il comprend le coût de l'élaboration, de l'acquisition, de l'exploitation, du soutien et, s'il y a lieu, de l'élimination.
2.4 D	
Défaillance opérationnelle	Défaillance qui entraîne la perte d'une fonction essentielle de système ou d'équipement.
Défaillance potentielle	État identifiable indiquant qu'une défaillance fonctionnelle est sur le point de survenir. Une défaillance potentielle peut être détectée en utilisant la bonne technique de contrôle de l'état du matériel.

Défectuosité	Imperfection, défectuosité ou erreur dans le matériel fabriqué pouvant causer une défaillance.
Disponibilité	<p>Durée pendant laquelle un équipement ou un système peut exécuter ses fonctions requises, exprimée en tant que proportion de son cycle de vie ou de son cycle opérationnel. D'ordinaire, elle s'exprime en pourcentage. Les praticiens de la maintenance navale peuvent rencontrer plusieurs termes relatifs à la disponibilité, comme la disponibilité inhérente (ou intrinsèque), la disponibilité réalisée et la disponibilité opérationnelle. La disponibilité inhérente (ou intrinsèque), dont le sigle est « Di », est définie comme la probabilité que le système fonctionne en tout temps de façon satisfaisante lorsqu'il est utilisé dans un environnement de soutien idéal, établi selon certaines conditions et sans égard aux interventions préventives.</p> <p>« L'environnement de soutien idéal » dont il est question existe lorsque les outils, les pièces, la main-d'œuvre qualifiée, les manuels, l'équipement de soutien et d'autres éléments de soutien indiqués et requis sont accessibles. La disponibilité inhérente ne tient pas compte des temps de disponibilité et des temps d'arrêt pour la MP, l'approvisionnement et l'administration. La disponibilité effective, dont le sigle est « De », est définie comme la probabilité que le système fonctionne en tout temps de façon satisfaisante lorsqu'il est utilisé dans un environnement de soutien idéal, établi selon les conditions énoncées. Elle diffère de la disponibilité inhérente seulement par l'inclusion d'une considération de mesures préventives. La disponibilité effective exclut les arrêts pour l'approvisionnement et les arrêts administratifs. La disponibilité opérationnelle, dont le sigle est « Do », est définie comme la probabilité que le système fonctionne en tout temps de façon satisfaisante dans les conditions énoncées. Elle diffère de la disponibilité effective, car la Do inclut le temps d'attente et les délais administratifs ou logistiques.</p>
Documents techniques supplémentaires relatifs à l'approvisionnement	Conformément à la référence SPÉCIFICATION – PRÉPARATION DES DOCUMENTS D'APPROVISIONNEMENT EN MATÉRIEL DES FORCES CANADIENNES (D-01-100-214/SF-000), l'entrepreneur doit fournir des dessins d'assemblage complets avec des listes de pièces installées, pour chaque élément figurant sur la documentation d'approvisionnement (première apparition seulement), pour que le MDN puisse veiller à ce que l'état détaillé d'approvisionnement reflète la configuration actuelle et complète de l'équipement acquis. La documentation technique fournie avec les DTSA doit être suffisamment détaillée pour permettre au

	<p>MDN de donner une description complète de l'article et de le classer dans le Système OTAN de codification (SOC), et doit être reliée au numéro du marché applicable. Les données techniques fournies doivent au moins comprendre ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. le nom de l'article; b. le numéro de référence (pièce du fabricant); c. le Code CAGE; d. le nom et l'adresse du fabricant réel de l'article; e. la configuration – dessin de l'article (schéma technique du fabricant, norme d ou schéma de principe; liste des pièces illustrées; spécifications techniques, y co applicables; f. les caractéristiques physiques, comme les dimensions, les tolérances, le maté le fini des surfaces et les enduits protecteurs; g. Caractéristiques électriques h. les données sur le rendement, dont les conditions liées à l'environnement et à l'article doit fonctionner; i. les exigences d'assemblage; j. les caractéristiques spéciales qui contribuent à rendre l'article unique; k. le code à barres correspondant au fabricant; l. le champ d'application de l'article; et m. les données du catalogue commercial.
2.5 E	
Échange d'information par voie électronique (EIE)	L'EIE fournit une architecture de technologies de l'information (TI) partagée qui permet l'échange d'information entre le Canada et l'entrepreneur. L'EIE est un système d'échange de données électroniques (EDE) et un environnement collaboratif.
Efficacité	Mesure de la réalisation des activités et de l'atteinte des résultats planifiés. Du point de vue de la maintenance, une tâche est considérée comme efficace lorsqu'elle atteint l'objectif de réduire de manière satisfaisante ou d'éviter complètement les conséquences d'une défaillance.
Élément de configuration (EC)	Regroupement de matériel informatique et de logiciels, ou n'importe lequel des éléments destinés aux utilisateurs, qui satisfait une fonction d'utilisation finale et est

	conçu pour la gestion de la configuration. Un élément de configuration est habituellement le sous-ensemble le plus bas d'un système donné pouvant être sujet à une gestion de la configuration.
Enquête technique (ET)	Une enquête technique (ET) est une procédure visant à établir la ou les causes profondes des lacunes procédurales ou techniques à l'origine d'une défaillance ou d'un mauvais rendement important du matériel ou d'un système se trouvant dans un navire, un sous-marin et une unité de soutien de la MRC. Une ET permet également de déterminer les mesures correctives à adopter pour remédier à la défaillance ou au mauvais rendement et les recommandations à appliquer pour éviter que la défaillance ou le mauvais rendement se reproduise.
Entretien périodique (EP)	Les tâches d'EP sont exécutées à des intervalles définis qui sont fondés sur le calendrier ou un compteur (p. ex., heures d'opération, cycles opérationnels ou nombre de tirs) afin de restaurer l'équipement pour qu'il exécute les fonctions pour lesquelles il a été conçu. Les tâches d'EP sont exécutées peu importe l'état apparent de l'équipement et sont choisies lorsque la probabilité de panne augmente avec le temps, l'âge ou l'usage (p. ex., l'article a tendance à s'user).
Environnement collaboratif (EC)	L'environnement collaboratif (EC) est un environnement à partir duquel les utilisateurs peuvent accéder à des documents, des rapports et des informations. Il sert également de plateforme de collaboration et d'échange d'information entre les bureaux de gestion de projet (BGP), les représentants de l'industrie et d'autres intervenants. Cet environnement a pour but de faciliter la gestion des communications, du contenu, du flux de travail, des produits livrables et des documents. Il offre également au personnel autorisé du MDN un accès sécurisé aux systèmes d'information de l'industrie. Il leur permet notamment d'accéder aux systèmes, aux fonctionnalités et aux informations de l'entrepreneur.
Environnement intégré des données (EID)	Cet environnement regroupe tous les systèmes de données et infrastructures de TI connexes, qui seront gérés conjointement par l'entrepreneur et le gouvernement du Canada, de manière à respecter les exigences de gestion des programmes des différentes classes de navires.
Équipe de programme intégrée (EPI)	Une partie de la structure de gouvernance conjointe au niveau du projet ou de la défense côtière, qui se compose des Forces canadiennes, du personnel du MDN et du personnel de l'entrepreneur et qui vise à assurer la gestion au jour le jour des travaux englobés par le projet.

Équipe de réparation courante	Effort de maintenance de niveau 2 réalisé par une installation de maintenance de la flotte ou par un entrepreneur offrant un soutien en service à l'appui des navires, des sous-marins, des bâtiments auxiliaires en dehors des périodes de travail de niveau 3.
Essai	Volet de l'assurance de la qualité pendant lequel l'entrepreneur ou des spécialistes de la maintenance, responsable de l'installation ou de la réparation, prouvent par une présentation visuelle et/ou à l'aide d'instruments que l'équipement ou le système testé répond aux exigences du calendrier d'essai donné; par rapport à des normes données.
Essai au bassin	Essai effectué pour démontrer que les systèmes de propulsion principale et la machinerie et l'équipement auxiliaires fonctionnent conformément aux spécifications techniques et permettent ainsi au navire de prendre la mer.
2.6 F	
Fiabilité	La probabilité qu'un équipement ou système exécute les fonctions requises dans les conditions précisées pour une période visée. La fiabilité est essentiellement une mesure de la proportion (pourcentage) d'une population d'équipement ou de systèmes qui devraient demeurer fonctionnels pendant une période donnée.
Fiche d'essai	Lorsque des méthodes d'exécution détaillées, des mesures particulières ou des listes à cocher sont nécessaires lors de l'exécution d'un essai donné, elles sont préparées sous la forme d'une fiche d'essai. La fiche d'essai est ensuite mentionnée dans la section « Méthode » des calendriers d'essais correspondants.
Fonction	Ce qu'un article doit faire et les normes quantitatives auxquelles il doit se conformer. Un article peut avoir plus d'une fonction.
Fournisseur de services de maintenance principal (FSMP)	Le FSMP est le principal organisme chargé de la responsabilité de coordonner ou d'exécuter la maintenance de deuxième niveau d'un système hybride à cette phase du programme de soutien en service des navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique (NPEA) et des navires de soutien interarmées (NSI) – SESNN.
Fournisseur de services de maintenance secondaire (FSMS)	Le FSMS est l'organisme de soutien chargé de la responsabilité d'exécuter la maintenance de deuxième niveau d'un système hybride, selon les instructions du fournisseur de services de maintenance principal (FSMP).
2.7 G	
Gestion de la configuration	Discipline appliquant les directives techniques et administratives et la surveillance aux activités suivantes: l'identification de la configuration et de la documentation, le

	contrôle de la configuration, la documentation sur l'état de la configuration et les audits de configuration.
Gestion de la qualité (GQ)	La gestion de la qualité désigne les activités coordonnées permettant d'orienter et de contrôler les activités d'un organisme en matière de qualité.
Gestion du cycle de vie (GCV)	La gestion du cycle de vie se définit comme la gestion de toutes les activités nécessaires au soutien de tout équipement ou système, de sa conception à son élimination.
Gestionnaire de programme du groupe d'équipement (GPGE)	Les gestionnaires de programme du groupe d'équipement (GPGE) sont des chefs de section au sein du PPGEFG chargés de la gestion des activités d'acquisition et du soutien du matériel, qui comprennent la gestion des ressources humaines et des finances publiques, pour la mise en œuvre de programmes et projets se rapportant au matériel dans leurs champs de compétence respectifs. Les GPGE sont sous la supervision des directeurs fonctionnels et sont également responsables des GPC.
Gestionnaire du programme de classe (GPC)	Les gestionnaires de programmes de classe ont été désignés comme étant les seuls responsables de l'acquisition et du soutien du matériel de chaque classe de navire. De plus, ils sont chargés de l'élaboration et la gestion d'un plan de programme de classe (PPC). Les GPC contrôlent les activités générales de soutien pour leurs classes de navire et en sont les responsables financiers.
2.8 H	

2.9 I	
Ingénierie de la capacité de soutien	Discipline appliquant les principes du soutien logistique intégré à l'intérieur d'un cadre technique des systèmes afin d'en arriver à la conception d'une solution de soutien optimisée et cohérente pour l'équipement, tout au long de sa durée de vie.
Inspection	<p>Le processus de mesure, d'examen, d'essai, de calibrage ou d'autres méthodes de détection permettant de déceler les écarts par rapport aux spécifications, qu'il s'agisse de matériel, de dossiers ou de procédures administratives; ou</p> <p>Le processus d'examen d'un équipement, d'une structure ou d'un système destiné à déterminer son état et l'importance des réparations nécessaires pour rétablir son état</p>

	de fonctionnement.
Installation de réparation	Installation de maintenance de la flotte, atelier de réparation des navires ou atelier de réparation commercial effectuant des réparations structurelles ou la réparation d'équipement.
Intention du concept	Spécifications de fonctionnement et d'entretien d'un navire comme prévu par sa conception. L'intention du concept d'un navire est la consignation officielle de l'ensemble des connaissances énonçant les objectifs et le rendement du navire, ainsi que les modalités régissant son exploitation et sa maintenance pour atteindre les objectifs établis. L'intention du concept comprend l'énoncé des besoins, le concept des opérations, le concept de soutien, les documents des exigences du système, la date de livraison à l'utilisateur, les critères de certification, ainsi qu'un dossier de données techniques comportant des dessins et des publications techniques nécessaires pour définir clairement l'exploitation et la maintenance du navire. L'intention du concept est un document évolutif dont la configuration doit être gérée tout au long du cycle de vie d'un navire et qui doit être adapté aux modifications approuvées.
2.10 J	
Jeu de documents techniques	Ensemble complet de données techniques approuvées pour le soutien technique, logistique et de la maintenance offrant une description technique précise et détaillée d'un élément de configuration (EC) ou du matériel et de l'utilisation prévue dans le cadre des phases d'acquisition et d'utilisation de l'EC. Le jeu de documents techniques peut comprendre des dessins, des spécifications, des normes, des dispositions sur l'assurance de la qualité, des publications techniques, des documents sur la maintenance, des données d'emballage, ainsi que divers types d'échantillons, de modèles et de listes connexes.
2.11 K	
2.12 L	
Lettre d'alerte – Maintenance de niveau 3	Dans le contexte de la gestion de la maintenance, une lettre d'alerte est la proclamation initiale du calendrier d'une période de maintenance de niveau 3 par le Directeur général – Gestion du programme d'équipement maritime (DGGPEM). La lettre d'alerte attribue aux différents organismes et responsables des dates de début et

	de fin pour les activités de projet dans le but de respecter les jalons du projet.
Lignes de maintenance	Les lignes de maintenance sont utilisées pour déterminer qui est responsable des activités de maintenance et qui les finance.
Liste de spécification sur l'entretien et les réparations (LSER)	Livre contenant toutes les spécifications de maintenance et de réparation, publié à titre de document contractuel pour soutenir une période de maintenance de niveau 3. La LSER contient des renvois et un index montrant les liens entre chaque rapport sur l'état du matériel et la liste de maintenance et de réparation (LMR).
Liste de spécifications détaillées	Livre contenant tous les articles de spécifications détaillées, publié à titre de document contractuel. La liste de spécifications détaillées comprend des renvois aux articles associés dans le catalogue des travaux standard de radoub des navires (CTSRN).
Liste des événements jalons du projet	La liste des événements jalons du projet, aussi connue comme la liste d'objets à livrer, est un document définissant les activités de projet, les calendriers du projet et le bureau de première responsabilité (BPR) pour chaque activité. Cette liste est la base de la structure de répartition du travail (SRT).
Livraison des navires	Modification approuvée concernant la structure d'un navire, ou modification approuvée visant à ajouter, à enlever ou à déplacer un équipement ou un système en vue de permettre d'apporter des changements aux plans du navire.
2.13 M	
Maintenabilité	L'aptitude d'une pièce d'équipement, dans des conditions données d'utilisation, à être maintenue ou rétablie à un état dans lequel elle peut accomplir une fonction requise, lorsque la maintenance est faite dans des conditions déterminées, avec des procédures et des moyens prescrits.
Maintenance	La combinaison de toutes les techniques et des mesures connexes visant à conserver une pièce d'équipement dans un état précis, ou à la ramener à un état dans lequel elle peut exécuter ses fonctions désignées.
Maintenance axée sur la fiabilité (MAF)	La MAF est un processus utilisé pour déterminer les exigences liées à la maintenance de tout équipement dans son contexte opérationnel. Il s'agit d'une méthode logique qui utilise l'analyse des modes de pannes, de leurs effets et de leur criticité (AMPEC) pour vérifier les conséquences juridiques, économiques et celles en matière de sécurité, d'environnement et de fonctionnement lors de défaillances, déterminer quels mécanismes sont responsables de ces défaillances et s'assurer que seules les tâches de

	maintenance applicables et efficaces sont sélectionnées pour empêcher ces défaillances.
Maintenance corrective	Tâche de maintenance réactive effectuée à la suite d'une défaillance opérationnelle ou de la détection d'une défectuosité afin de rétablir un équipement donné de façon à ce qu'il puisse remplir les fonctions prévues.
Maintenance du premier échelon	Maintenance qui peut être habituellement effectuée par les techniciens navals au moyen d'outils, d'équipement et d'installations disponibles dans le navire.
Maintenance du deuxième échelon	Maintenance qui peut être habituellement effectuée par une installation de maintenance de la flotte (IMF) ou une installation de l'industrie qualifiée ou par un technicien naval avec les outils et l'équipement seulement disponibles au niveau de la formation (et non à bord du navire).
Maintenance du troisième échelon	Maintenance qui peut seulement être effectuée par une IMF qualifiée ou de l'industrie possédant des compétences spécialisées à l'aide d'outils spécialisés, d'équipement et d'installations qui ne sont habituellement disponibles qu'à l'industrie.
Maintenance par échange (M par É)	Concept selon lequel la maintenance de l'équipement est effectuée en mettant l'équipement hors service et en le remplaçant. Cela peut être une tâche programmée ou non programmée.
Maintenance périodique	Tâches de maintenance exécutées selon une périodicité prédéterminée (voir la définition de l'entretien périodique (EP) pour plus de détail).
Maintenance préventive (MP)	Toutes tâches de maintenance planifiées effectuées dans le but de réduire la possibilité de défaillance des systèmes ou de confirmer que les systèmes fonctionnent dans les limites de rendement spécifiées. La MP peut être classée en 2 catégories: la maintenance selon l'état (MSE) et l'entretien périodique (EP).
Maintenance selon l'état (MSE)	Une philosophie consistant à maintenir l'équipement en cherchant les défaillances possibles afin que les mesures nécessaires pour empêcher les défaillances fonctionnelles et leurs conséquences puissent être prises. L'état de l'équipement est évalué de façon périodique grâce à une technique de surveillance d'état de l'équipement et une estimation est faite quant à sa durée de vie restante. La réparation, le remplacement ou la révision sont ensuite planifiés selon l'estimation de la durée de vie utile restante. La MSE est considérée comme la tâche de maintenance à favoriser lorsque cela est techniquement possible et rentable.
Maintien de la classification	Pour obtenir cette mention, un navire doit conserver son certificat de classification de la société de classification responsable pendant toute sa durée de vie utile. Cela

	nécessite une surveillance constante par la société de classification, de façon à obtenir une attestation officielle d'une tierce partie concernant le caractère adéquat de l'état matériel du navire.
Matériel de cours	Programmes informatiques ou autre matériel didactique dont l'utilisation est réservée à un cadre d'apprentissage ou de formation.
Mode de défaillance	Événement unique qui entraîne une défaillance opérationnelle, la manière par laquelle une défaillance est observée.
Modèle relationnel de passation de marchés	Le modèle relationnel de passation de marchés repose sur une approche plus intégrée et concertée de l'exécution de projets, avec un meilleur alignement des objectifs du projet avec la réussite globale du projet. L'objectif du modèle relationnel de passation de marchés est d'établir des objectifs communs et une gouvernance commune, d'encourager la collaboration et de simplifier les processus. Ce modèle est mis en place avec l'aide du cadre de gestion relationnelle.
Modification apportée à l'équipement naval canadien (<i>CANAVMOD</i>)	Modification approuvée à la conception ou à la configuration d'un élément de configuration existant qui ne suppose aucun remplacement relativement à la structure du navire ni n'exige la modification des dessins conformes du navire.
Modification structurelle de navire (<i>SHIPALT</i>)	Modification approuvée concernant la structure d'un navire, ou modification approuvée visant à ajouter, à enlever ou à déplacer un équipement ou un système en vue de permettre d'apporter des changements aux plans du navire.
Modification technique (MT)	Une modification à la configuration d'un EC. Il peut s'agir d'un ajout, d'une modification, ou d'un retrait, et peut être permanente ou temporaire.
Modification technique temporaire (MT Temp)	Une MT prévue pour une installation temporaire sur un navire en particulier pour une exigence opérationnelle donnée et pour une période prédéterminée.
2.14 N	
Niveaux de maintenance	Les niveaux de maintenance sont utilisés pour déterminer la complexité et la difficulté des activités requises pour effectuer cette maintenance. Les niveaux de maintenance réfèrent donc à l'ampleur de la maintenance nécessaire et aux compétences, outils particuliers, installations, etc. nécessaires pour l'accomplir. Les trois niveaux d'évaluation sont les suivants :
Norme de données S1000D	La norme S1000D est une spécification internationale sur l'approvisionnement et la production de publications techniques. Il s'agit d'une spécification en format XML pour la préparation, la gestion et l'utilisation d'information sur la maintenance et

	l'exploitation de l'équipement.
Numéro d'immatriculation du matériel (NIM)	Code alphanumérique de huit (8) caractères servant à enregistrer et à identifier l'équipement dans l'inventaire des Forces canadiennes, conformément à l'Index de documentation de la Défense nationale (IDDN). Le NIM sert de base pour relier l'information de gestion, les publications, les pièces cataloguées, les spécifications et le code d'utilisation du matériel (5 premiers caractères du NIM) à l'équipement connexe. Un NIM est attribué à chaque EC ou groupe d'EC dans une classe de navire.
2.15 0	
Organisation d'ingénierie autorisée (OIA)	Une Organisation d'ingénierie autorisée (OIA) est une organisation qui a fait l'objet d'une vérification, afin de démontrer qu'elle détient les processus et les ressources nécessaires pour exécuter une fonction technique. Ces organisations peuvent comprendre, sans toutefois s'y limiter, les services du Génie des installations de la maintenance de la flotte (IMF), les agents de conception, les fabricants d'équipements d'origine (FEO) et les fournisseurs des inventaires navals.
Organisation responsable	L'organisation responsable des rapports complets sur les résultats des essais et de la désignation des agents qui les effectueront.
Origine du navire	Port d'attache opérationnel du navire Zone d'origine - on reconnaît les zones d'origine suivantes : Est du Canada : Canada atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick), Québec et Ontario. Ouest du Canada : tous les chantiers navals situés à l'ouest de l'Ontario ainsi qu'au Yukon, au Nunavut et dans les Territoires du Nord-Ouest.
Outils et équipements d'essai spécialisés (OEES)	<p>Les outils spécialisés sont des outils industriels qui ne sont pas disponibles sur le marché libre. Ces outils sont de nature spécialisée dans ce sens que, sans modification ou altération importante, leur utilisation est limitée à une application particulière.</p> <p>Ces outils ne comprennent pas les éléments suivants : machines et machines-outils, y compris les fixations et accessoires standard, équipement de manutention de matériel, équipement de mesure standard (micromètres, jauges, étrières, blocs, etc.), bancs, tabourets, bacs de rangement, étagères, etc., outils portatifs ou manuels, motorisés ou non, comme des perceuses, riveteuses, meuleuses, clés, etc., équipements de test standard ou spécialisés, outils de coupe standard et autres types d'outils d'usine ordinairement considérés comme imputables aux frais généraux.</p>

	<p>L'expression « équipement d'essai spécialisé » désigne des unités d'essai à usage simple ou à usages multiples perfectionnées, conçues, fabriquées ou modifiées pour satisfaire aux exigences d'essai des spécifications visant les produits finis de l'équipement en vertu de la demande d'approvisionnement. Sont aussi inclus les programmes informatiques connexes.</p> <p>Cette expression ne comprend pas les éléments suivants : outils spécialisés, bâtiments et structures indissociables (sauf les fondations et des améliorations de même nature nécessaires à l'installation d'équipement d'essai spécialisé) et équipement d'essai provenant des stocks du MDN.</p>
2.16 P	
Passation de marchés axés sur le rendement	La passation de marchés axés sur le rendement est une stratégie utilisée pour atteindre des résultats de rendement mesurables pour les équipements de défense. Cette approche est axée sur l'élaboration de mesures de rendement et l'attribution directe de paiements par rapport à niveau de rendement atteint. Les principaux instruments utilisés sont la passation de marchés axée sur les mesures incitatives, à long terme et relationnelle avec des niveaux de rendement opérationnel précis et mesurables définis par les utilisateurs finaux et convenus par les parties contractantes.
Période de maintenance assistée	Une période de maintenance à quai pendant la phase opérationnelle, avec aide offerte par les installations de réparation de seconde ligne.
Période de travaux de courte durée (PTCD)	Période de maintenance à quai d'au moins trois semaines consécutives d'une fréquence d'environ une fois par trimestre au cours de la phase opérationnelle, prescrite dans le profil de maintenance de chaque classe de navires, avec l'assistance d'un atelier de réparation au deuxième échelon. La durée d'une PTCD peut être étendue pour s'adapter au travail nécessaire.
Période en cale sèche (PCS)/mise en cale sèche provisoire	Une période de maintenance de niveau 2 ou 3 prévue au besoin dans le but d'effectuer la maintenance pour laquelle un navire doit être en cale sèche.
Période en cale sèche prolongée	Se reporter à la période de travail programmée.
Périodicité	Fait référence à l'intervalle récurrent entre les opérations de maintenance de routine. Elle peut être calculée selon une période de référence déterminée ou selon toute autre unité d'ingénierie, proportionnellement au stress imposé à l'équipement ou au

	système, ou au travail qu'il a effectué (p. ex., heures d'opération, coups tirés et cycles d'opération).
Personnel ayant les qualifications et l'expérience pertinentes (PQEP)	Le terme « personnel ayant les qualifications et l'expérience pertinentes » désigne les membres du personnel qui possèdent les qualifications prescrites et l'expérience nécessaire pour accomplir les rôles qui leur ont été assignés.
Pièces	Un article formant partie d'un ensemble ou sous-ensemble, qui ne peut pas être décomposé davantage.
Pièces de rechange	Les pièces de rechange sont des pièces interchangeables qui sont conservées dans un inventaire et utilisées pour la réparation ou le remplacement d'unités défectueuses.
Plan de maintenance préventive	L'outil principal utilisé par les navires et les sous-marins pour planifier et mettre en œuvre les activités de MP, ainsi que pour en faire le suivi et rédiger les rapports les concernant.
Plan de programme de classe	Le plan de programme de classe (PPC) est un plan pluriannuel qui est promulgué par une direction et qui incorpore l'ensemble des activités d'acquisition de matériel, de soutien en service et d'aliénation relatives au programme de la classe pour lequel il a été conçu. Le plan de programme de classe intègre les nombreuses activités des systèmes et de l'équipement des plateformes et contient des détails particuliers sur la disponibilité, la disponibilité opérationnelle et la configuration de la plateforme en fonction des directives et de l'orientation fournies par la Marine royale canadienne (MRC). L'objectif du plan de programme de classe consiste à obtenir un programme entièrement intégré qui permettra de fournir des navires matériellement prêts, ainsi que le matériel et le personnel nécessaires pour soutenir le programme opérationnel. Le plan de programme de classe décrit le soutien apporté à chaque navire de la classe pour lui permettre d'accomplir le rôle opérationnel qui lui a été dévolu dans le plan de gestion de l'état de préparation (anciennement le « plan décennal de la flotte ») et le calendrier des opérations. En fin de compte, le plan de programme de classe intègre et documente tous les principaux risques que le gestionnaire de programme de la classe (GPC) est responsable de gérer à titre d'autorité de la conception. Il constitue l'accord entre le GPC, le Directeur général – Gestion du programme d'équipement maritime (DGGPEM) et la MRC qui établit le calendrier et les modalités d'exécution du programme dans les limites des ressources allouées au début de l'année financière.
Plan de programme du groupe d'équipement et du groupe fonctionnel (PPGEGF)	Le plan de programme du groupe d'équipement et du groupe fonctionnel (PPGEGF) est un plan pluriannuel de niveau « section » qui intègre les responsabilités

	fonctionnelles, ainsi que les secteurs technologiques et les équipements connexes nécessaires pour offrir un soutien dans un ou plusieurs domaines de capacité. Les chefs de section doivent utiliser le PPGEGF pour planifier et gérer les travaux de leur section et préparer des rapports sur ces travaux, ainsi que pour demander du financement, des ressources humaines, des décisions et des priorités auprès des gestionnaires de programmes de classe et des directeurs fonctionnels.
Préservation	Préparation de l'équipement pour empêcher la détérioration ou la corrosion lorsqu'on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.
Prêt à l'emploi	Réglage, ajustement et alignement d'un équipement ou d'un système requis après l'installation et l'inspection satisfaisante pour préparer l'équipement ou le système pour l'essai de réception technique.
Problème technique	Un problème technique est une lacune quelconque relevée dans le matériel, le fonctionnement, la documentation, les risques ou d'autres domaines de préoccupation, qui doit être rectifiée.
Profil de maintenance de classe	Un profil de maintenance de classe, promulgué dans un plan de classe, décrit la fréquence et la portée des périodes de travail programmées et les heures-personnes de maintenance nécessaire pour soutenir adéquatement une classe de navire donnée.
Programme de maintenance préventive	Les programmes de MP de bord font l'inventaire des exigences de travail de la maintenance périodique standard reliées à l'équipement pendant le cycle de maintenance. Les programmes de MP de bord sont élaborés par le Directeur général – Gestion du programme d'équipement maritime (DGGPEM) et comprennent les graphiques de charge relatifs à la MP de bord et les périodes de travail programmées.
Projet d'évaluation maritime (évaluation)	Projet maritime qui permet d'évaluer à la fois les concepts et le matériel (modèles « pré-prototypes », « prototypes » et « de production ») dans un milieu opérationnel avant de prendre des décisions liées à l'élaboration, à l'approvisionnement ou à la mise en œuvre.
Protocole de couche sécurisée de connecteurs logiciels (Secure Sockets Layer) – SSL	Protocole qui renforce la sécurité de la communication de données en utilisant une combinaison de cryptage des données, de certificats numériques et de cryptographie à clé publique. Le protocole SSL permet l'authentification et accroît l'intégrité des données et la protection des renseignements confidentiels sur les réseaux.
Protocole de sécurité de la couche transport (Transport Layer Security) – TLS	Protocole qui assure la confidentialité et la sécurité des communications entre deux applications communiquant sur un réseau. Le protocole TLS établit un canal sécurisé en cryptant les communications et permet aux clients d'authentifier les serveurs ou,

	optionnellement, aux serveurs d'authentifier les clients.
2.17 Q	
Qualité	Degré auquel un ensemble de caractéristiques inhérentes satisfait aux exigences.

2.18 R	
Radoub ou période en cale sèche prolongée	Travail de maintenance au troisième niveau exécuté une fois par cycle opérationnel afin d'effectuer les réparations et les révisions majeures et d'apporter les modifications à la configuration nécessitant la mise en cale sèche du navire.
Relation contractuelle	Il s'agit de la relation entre l'entrepreneur et le Canada.
Relevé d'analyse du soutien logistique (RASL)	La partie des documents de l'analyse du soutien logistique (ASL) contenant les données détaillées se rapportant à la détermination des ressources requises pour le soutien logistique d'un système ou d'un équipement.
Réparation	Rétablir les fonctions d'une pièce d'équipement endommagée ou usée à un état acceptable par le renouvellement, le remplacement ou le réusinage.
Réparation par remplacement (R par R)	Réparation d'un système défaillant en remplaçant une pièce d'équipement, un module ou un sous-ensemble défectueux par un article neuf ou remis en état.
Réseau d'apprentissage de la Défense (RAD)	Le Réseau d'apprentissage de la Défense offre une plateforme ministérielle de gestion de l'apprentissage en ligne aux employés du ministère de la Défense nationale et aux membres des Forces armées canadiennes (FAC). Il s'agit d'un environnement ministériel qui permet de gérer, de développer et de donner de l'instruction en ligne, tout en fournissant à l'Équipe de la Défense un environnement propice à l'éducation permanente et à la mise en commun du savoir. Vous pouvez vous connecter au RAD sur Internet en cliquant sur le lien suivant : https://dln-rad.forces.gc.ca/login-lien/
Révision	Réusinage d'une pièce d'équipement à son rendement et sa durée de vie utile d'origine. La révision comprend généralement le remplacement des pièces usées, des pièces endommagées et des pièces dont la durée de vie utile est expirée ou est sur le point de l'être, ainsi que l'intégration de modifications approuvées et le réusinage des composantes, au besoin. Habituellement, le travail est d'une ampleur conforme aux normes du fabricant et est effectué avec des pièces de remplacement produites par celui-ci ou d'une qualité équivalente.

2.19 S	
Soutien logistique intégré (SLI)	La discipline acceptée pour la gestion du coût de l'équipement du soutien en service, pour amener les considérations liées au soutien à faire une différence dans la conception (y compris la maintenabilité ou le choix de l'équipement) et pour faire la prestation et la surveillance d'un environnement de soutien constant pour l'équipement mis en service. La fiabilité et la maintenabilité de l'équipement et des systèmes sont deux des facteurs principaux pour les coûts de soutien.
Spécification de maintenance et de réparation standard de navire (SMRSN)	Spécification générique de maintenance et de réparation de troisième niveau pour un équipement, un système ou un ensemble, applicable à une classe de navire en particulier. Le bureau de première responsabilité (BPR) pour une SMRSN est le responsable d'équipement ou de système approprié pour le contenu technique de la SMRSN assigné par le gestionnaire du cycle de vie du matériel (GCVN). Le bureau consultatif (BC) est le responsable de classe assigné à la publication et à la mise en œuvre de la SMRSN pendant la période de maintenance de niveau 3 visée.
Spécification détaillée sur la maintenance et les réparations	Document de spécifications de maintenance et de réparation standard de navire (SMRSN) modifié pour intégrer les résultats des essais et des examens, les déficiences et les anomalies en suspens ainsi que les exigences concernant le calendrier de maintenance préventive en fonction du temps ou de l'état, et modifié, s'il y a lieu, pour intégrer les spécifications des modifications techniques approuvées.
Spécifications d'essai	Document qui énumère tous les essais requis pour un programme donné et contient un calendrier pour chaque essai. De plus, ces spécifications décrivent les exigences particulières pour effectuer le programme d'essais pour lequel elles ont été promulguées.
Spécifications sur la maintenance et les réparations	Énoncé précis des travaux nécessaires avec les détails techniques à l'appui. Cette spécification est nécessaire pour que les entrepreneurs civils comprennent clairement l'étendue et la portée des travaux nécessaires, toutes les procédures spéciales associées et les normes techniques à respecter.
Système d'armes	Un système qui est normalement classé dans la structure arborescente de l'équipement naval présentée dans le Manuel du Système de gestion du matériel naval sous le groupe primaire 69 ou 70 de l'IDN (champ 2 du code).
Système d'information de gestion (SIG).	Système de traitement de l'information qui aide la direction d'une organisation à prendre ses décisions en lui fournissant des données rapides, exhaustives et factuelles.

	Dans ce contexte, le SIG s'entend comme un soutien des fonctions comme la gestion des ressources (p. ex., la planification de la défense, les planifications des forces et des coûts), l'administration et la bureautique, la gestion des crises, l'évaluation des risques et l'analyse d'aspects connexes.
Système de combat	Système qui est ou qui pourrait être inclus dans la structure arborescente de l'équipement naval présentée dans le Manuel du Système de gestion du matériel naval (chapitre 13, section 2). Les systèmes de combat sont généralement intégrés à la description de « supersystèmes », comme les systèmes de communications et d'alarmes intérieures, les systèmes navals de communications externes, les systèmes d'armes de surface et d'armes aériennes, les groupes d'équipements de commandement et de contrôle, les systèmes de combat sous-marin, les groupes d'équipements de systèmes de navigation, les groupes d'équipements de guerre électronique et les systèmes d'information navale.
Système de dossiers	Le système désigné pour regrouper le compte rendu officiel de toutes les données d'ingénierie et de maintenance. La mise en place d'un système de dossiers facilite l'établissement de sources principales pour les données nécessaires pour répondre aux exigences opérationnelles et d'affaire.
Système de plateforme	Système qui est ou qui pourrait être inclus dans la structure arborescente de l'équipement naval présentée dans le Manuel du Système de gestion du matériel naval (chapitre 13, section 2). Les systèmes de plateforme sont généralement intégrés à la description de supersystèmes, comme les systèmes de contrôle des avaries, les systèmes nationaux, le groupe d'équipements de pont et de coque, les systèmes principaux de réfrigération, les systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air (CVCA) principaux, les systèmes secondaires de production et de distribution électrique, les systèmes de coque, les systèmes de propulsion principaux, les systèmes principaux de production et de distribution électrique, le groupe d'équipements auxiliaires de génie maritime, le groupe d'équipements d'atelier, les systèmes de ravitaillement en mer, ainsi que les systèmes de sauvetage, de commande des machines et de surveillance.
Systèmes exclus	Systèmes ou équipement dont seul le CANADA assurera la maintenance et le soutien logistique. Ces systèmes ne relèvent pas du contrat de soutien en service en raison de leur caractère unique ou de particularités techniques qui exigent une supervision du gouvernement ou des services de soutien hautement spécialisés. Parmi ces systèmes,

	on retrouve des systèmes de cryptage, de munitions et d'armes désignés.
Systèmes hybrides	Systèmes dans lesquels l'entrepreneur responsable du soutien en service et l'installation de maintenance de la flotte ont tous deux la capacité et les moyens d'assurer l'entretien de deuxième niveau.
2.20 T	
Transfert à l'état opérationnel	Le transfert officiel de la responsabilité d'un navire du Sous-ministre adjoint (Matériels) (SMA(Mat)) à la Marine royale canadienne, ou inversement, selon les recommandations d'une CDEM.
2.21 U	
2.22 V	
Valeurs séparées par des virgules (CSV)	Type de fichier couramment utilisé pour importer des données d'un logiciel depuis un autre, basé sur l'insertion de virgules séparant les valeurs dans chaque champ. Le format CSV est souvent utilisé pour transférer des données entre des bases de données ou des tableaux de feuilles de calcul.
Vérifier	Observer une pièce d'équipement dans le but de déterminer l'exactitude d'un état spécifié. Telle qu'elle est utilisée dans les calendriers de MP de bord, la vérification comprend la détection des défauts à la vue, au toucher ou à l'ouïe, mais exclut le déplacement ou le retrait de pièces, de composants ou de sous-ensembles.
2.23 W	
2.24 X	
2.25 Y	
2.26 Z	